

STAATSRAT

[C – 2013/18467]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Die Gemeinde Etterbeek hat die Nichtigerklärung des Erlasses der Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt vom 18. Juli 2013 über die reglementierten Parkzonen und die abweichenden Parkausweise, sowie des Erlasses der Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt vom 18. Juli 2013 zur Regelung des regionalen Plans für die Parkplatzpolitik beantragt.

Diese Erlasse wurden im Belgischen Staatsblatt vom 16. September 2013 veröffentlicht.

Diese Sachen wurden unter den Nummern G/A 210.744/XV-2393 und G/A 210.762/XV-2395 in die Liste eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
Chr. Stassart,
Hauptsekretär.

CONSEIL D'ETAT

[C – 2013/18476]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat

L'Etat belge, ayant élu domicile chez Mes Bart VAN HYFTE et Laurent DELMOTTE, avocats, ayant leur cabinet à 1060 Bruxelles, avenue de la Toison d'Or 77, a demandé le 20 novembre 2013 la suspension et l'annulation de l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 septembre 2013 modifiant l'arrêté royal du 15 mars 1968 portant règlement général sur les conditions techniques auxquelles doivent répondre les véhicules automobiles et leurs remorques, leurs éléments ainsi que les accessoires de sécurité et l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 mai 2004 relatif à l'exploitation et aux tarifs de la Société flamande des Transports (VVM).

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 2 octobre 2013.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 210.797/IX-8256.

Au nom du Greffier en chef,
I. DEMORTIER,
Secrétaire en chef.

RAAD VAN STATE

[C – 2013/18476]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State

De Belgische Staat, die woonplaats kiest bij Mrs. Bart VAN HYFTE en Laurent DELMOTTE, advocaten, met kantoor te 1060 Brussel, Gulden Vlieslaan 77, heeft op 20 november 2013 de schorsing en de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de Vlaamse Regering van 20 september 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 1968 houdende algemeen reglement op de technische eisen waaraan de auto's, hun aanhangwagens, hun onderdelen en hun veiligheidstoebehoren moeten voldoen en het besluit van de Vlaamse Regering van 14 mei 2004 betreffende de exploitatie en de tarieven van de VVM.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 2 oktober 2013.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 210.797/IX-8256.

Namens de Hoofdgriffier,
I. DEMORTIER,
Hoofdsecretaris.

STAATSRAT

[C – 2013/18476]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des Königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Eilverfahrens vor dem Staatsrat

Der Belgische Staat, der bei den Herren Bart VAN HYFTE und Laurent DELMOTTE, Rechtsanwälte in 1060 Brüssel, Gulden Vlieslaan 77, Domizil erwählt hat, hat am 20. November 2013 die Aussetzung und die Nichtigerklärung des Erlasses der Flämischen Regierung vom 20. September 2013 zur Änderung des Königlichen Erlasses vom 15. März 1968 zur Festlegung der allgemeinen Regelung über die technischen Anforderungen an Kraftfahrzeuge, ihre Anhänger, ihre Bestandteile und ihr Sicherheitszubehör und des Erlasses der Flämischen Regierung vom 14. Mai 2004 über den Betrieb und die Tarife der Flämischen Verkehrsgesellschaft (VVM) beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 2. Oktober 2013 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 210.797/IX-8256 in die Liste eingetragen.

Im Namen des Hauptkanzlers,
I. DEMORTIER,
Hauptsekretär.